



Letní astronomická expedice na Hvězdárně v Úpici

má za cíl ukázat mladým lidem z řad středoškoláků a vysokoškoláků krásy oblohy, naučit je zacházet s dalekohledy pro vizuální pozorování a technikou pro elektronické snímání objektů ve vesmíru (CCD kamera, digitální fotoaparáty). Akce je určena i pro naprosté začátečníky, kteří se ještě neorientují na obloze.

Vedle nočního pozorování probíhá i bohatý denní program. Do něj patří přednášky z astronomie a meteorologie a řada zajímavých fyzikálních experimentů. Expedičníci, jak se účastníci nazývají, si například vyzkouší odpálit vlastnoručně vyrobené rakety, vyfouknout bublinu, do níž se vejde celý člověk, vyrobit si vlastní jednoduchý dalekohled, nebo si pomocí sextantu z měření výšky Slunce stanovit svou zeměpisnou polohu. Kromě přednášek v režii instruktorů, kteří se přímo účastní expedice a vedou jednotlivé pozorovací skupiny, přijíždějí přednášet i zvané osobnosti z řad českých astronomů a fyziků. Letos to byli například prof. P. Kulhánek z ČVUT, který povídal o polárních zářích a kvantové fyzice, doc. P. Hadrava z Astronomického ústavu AVČR s povídáním o historii pražského orloje, Dr. D. Nedbal z MFF UK, který povídal o detekci částic kosmického záření, Dr. D. Čapek z As AVČR s povídáním o pádu meteoritu Košice, a další.

Mimo odborného programu mají expedičníci i další vyžití. Na pozemku hvězdárny je volejbalové hřiště a během volné prostřední neděle se podnikají výlety do okolí, např. do Adršpašsko-teplických skal nebo do Krkonoš.

Petr Scheirich

Z OBSAHU ČÍSLA

str. 3

➤ **Informace o volbách**

str. 4

➤ **Evropský den bez aut**

str. 5

➤ **Hotel Beránek**

str. 6

➤ **Úpická pouť**

str. 7

➤ **Prázdninový tábor ZŠ BČ**

str. 8

➤ **Poslední den v MŠ**

str. 9

➤ **Pozvánka na Noc vědců**

str. 10

➤ **Nové knihy**

str. 11

➤ **Pozvánka na výstavu**

str. 12

➤ **Mezinárodní
turistický sraz**

str. 14

➤ **Trojutkání na Moravě**

**45. veřejné zasedání
ZM Úpice
se uskuteční ve středu
15. září 2010 od 17 hodin
v městském sále.**

Program jednání:

1. Majetkové záležitosti
2. Zpráva o dlužích
3. Zpráva o hospodaření města
za I. pololetí 2010
4. Finanční záležitosti ostatní
5. Různé

USNESENÍ č. 44/2010
ze zasedání Zastupitelstva města Úpice
konaného dne 19. 7. 2010

**I. ZASTUPITELSTVO
MĚSTA SCHVALUJE:**

- Přijetí daru od Královéhradeckého kraje
ve výši 24 000 Kč jako finanční podporu
na činnosti Turistického informačního
centra se sídlem Dr. A. Hejny 133,
542 32 Úpice a pověřuje starostku města
podepsáním darovací smlouvy.
Obecně závaznou vyhlášku č. 2/2010,
kterou se mění a doplňuje obecně zá-
vazná vyhláška č. 4/2006 o místním
poplatku za provozovaný výherní hrací
přístroj.

II. MAJETKOVÉ ZÁLEŽITOSTI

Zastupitelstvo města schvaluje:

10/44/306

Zveřejnění záměru prodeje části p.p.č. 2236
v k.ú. Úpice o výměře cca 120 m² za cenu
100 Kč/m² p. Suchánkovi, bytem Úpice.

10/44/307

Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí
o zřízení věcného břemene spočívajícího
ve strpění, zřízení a provozování plynáren-
ského zařízení na st.p.č. 810, p.p.č. 2103,
1444/1 a 1444/2, vše v k.ú. Úpice za jed-
norázovou úhradu ve výši 500 Kč + DPH
se společností VČP Net, s.r.o., se sídlem
v Hradci Králové.

10/44/308

Zveřejnění záměru výpůjčky nebytových
prostor v objektu č.p. 2 na st.p.č. 123 v ul.
Želivského v k.ú. Úpice o výměře 161,89
m² p. Hronovi, bytem Radeč, jako FO.

10/44/309

Uzavření smlouvy o dílo na zpracová-
ní nového územního plánu Města Úpice
s Ing. arch. Romanem Žateckým, bytem
Trutnov a Ing. arch. Pavlem Tomkem, by-
tem Trutnov, za cenu 804 000 Kč vč. DPH.

Zastupitelstvo města neschvaluje:

10/44/310

Odkoupení domu čp. 883 včetně st.p.č. 913
a p.p.č. 1253/44 v k. ú. Úpice za cenu 3,8
mil. Kč od manželů Kaněrových, bytem
Praha.

10/44/311

Odkoupení objektu č.p. 881 včetně st.p.č.
898 a p.p.č. 1253/2 za cenu 6 mil. Kč
od společnosti EGIDA CZ s.r.o. se sídlem
v Praze.

Zastupitelstvo města bere na vědomí:

10/44/312

Uzavření SOD na základě podaných ceno-
vých nabídek na akci „Rekonstrukce bě-
žecké dráhy u ZŠ Úpice-Lány“ s firmou
Maratonstav a.s. se sídlem v Úpici za cenu
242 542 Kč vč. DPH.

**III. ZASTUPITELSTVO
MĚSTA SCHVALUJE:**

1. Rozpočtové změny:

- Příjmy + 40 000 Kč
- Výdaje - 40 000 Kč
- Financování 0 Kč

2. Nařízení odvodu částky 242 542 Kč
z rezervního fondu ZŠ Úpice-Lány
do rozpočtu města.

3. Navýšení celkového počtu zaměstnanců
Městského úřadu v Úpici o 1 zaměst-
nance – referenta sociálně-správního
odboru.

IV. RŮZNÉ

Zastupitelstvo města schvaluje:

- Přijetí dotace z prostředků Královéhra-
deckého kraje – smlouva č.
KPG022010/24 – Obnova památkové-
ho fondu na území Královéhradecké-
ho kraje ve výši 500 000 Kč na projekt
„Oprava a stavební úpravy objektu č.p.
92 Dřevěnka – etapa 2010“ a pověřuje
starostku podpisem smlouvy o poskyt-
nutí dotace.

Ověřovatelé:

Zdeněk Mögliche, Jana Kadaníková

Zapsala: Jana Srnová

Starosta: Ing. Iljana Beránková

**ÚZEMNÍ PLÁN
MĚSTA ÚPICE**

Město Úpice,
jako pořizovatel územního plánu Města
Úpice,

**upozorňuje občany Úpice a Radče
a vlastníky nemovitostí v katastrálním
území Úpice a Radeč na poslední mož-
nost podání svých podnětů na provedení
změn ve stávajícím územním plánu měs-
ta v rámci plánovaného pořizování no-
vého územního plánu Města Úpice.**

Podnět musí obsahovat:

- údaje umožňující identifikaci navrhova-
tele včetně uvedení jeho vlastnických
nebo obdobných práv k nemovitostem
na území obce
- údaje o navrhované změně využití ploch
na území obce
- údaje o současném využití ploch dotče-
ných návrhem navrhovatele
- důvody pro pořízení změny

**Své podněty zasílejte nejpozději
do 30. 9. 2010**

na adresu
Město Úpice
majetkový odbor, Bc. Šrejberová
Pod Městem 624
Úpice 542 32

nebo je osobně předejte na podatelně či
v kanceláři majetkového odboru Městské-
ho úřadu v Úpici.

UPOZORNĚNÍ!

Později podané žádosti nebude možné za-
hrnout do projednávání nového územního
plánu a budou zde založeny do doby roz-
hodnutí o pořízení změny tohoto nově-
ho územního plánu, což může být i něko-
lik let.

M. Šrejberová,
vedoucí majetkového odboru Města Úpice

Informace o volbách do zastupitelstev obcí 15. a 16. 10. 2010

Volby do zastupitelstva obce v Úpici se budou konat ve dnech 15. a 16. října 2010 a to v pátek 15. 10. 2010 se bude volit od 14,00 hodin do 22,00 hodin a v sobotu 16. 10. 2010 se bude volit od 8,00 hod. do 14,00 hod. Hlasování bude v Úpici probíhat v obvyklých volebních místnostech.

volební okrsek č. 1

sídlo Mateřská školka – budova Veselka

volební okrsek č. 2

sídlo Městský penzion se sídlem v Úpici, Dr. Hejny 133

volební okrsek č. 3

sídlo sál J. W. Mezerové, Úpice, Pod Městem 625

volební okrsek č. 4

sídlo Základní škola Bří Čapků, ul. Komenského 151

volební okrsek č. 5

sídlo Dům pečovatelské služby M. Horákové, ul. Palackého 1077

volební okrsek č. 6

sídlo bývalá Mateřská škola Radeč

HLASOVÁNÍ

Prokázání totožnosti a státního občanství

Volič po příchodu do volební místnosti prokáže okrskové volební komisi svou **totožnost a státní občanství České republiky** platným občanským průkazem nebo platným cestovním pasem České republiky. Jde-li o cizince, prokáže po příchodu do volební místnosti okrskové volební komisi státní občanství státu, jehož občané jsou oprávněni volit na území České republiky průkazem o povolení k pobytu vydaným podle zákona č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Je nezbytné, aby volič měl u sebe potřebné doklady; neprokáže-li volič svou totožnost a státní občanství České republiky, popřípadě státní občanství státu, jehož občan je oprávněn

hlasovat na území České republiky, nebude mu hlasování umožněno.

Po záznamu ve výpisu ze stálého seznamu voličů (nebo z dodatku ze stálého seznamu voličů) obdrží volič od okrskové volební komise prázdnou úřední obálku opatřenou příslušným razítkem.

HLASOVACÍ LÍSTEK

Hlasovací lístek pro volby do zastupitelstva obce může být vytištěn **oboustranně**. V záhlaví každého hlasovacího lístku je uveden název obce a počet členů zastupitelstva obce, který má být zvolen. Kandidáti každé volební strany jsou uvedeni na společném hlasovacím lístku v pořadí určeném volební stranou, a to v samostatných zarámovaných sloupcích umístěných vedle sebe; není-li to pro počet volebních stran možné, pokračují sloupce v následující řadě, případně na druhé straně hlasovacího lístku. Volební stranou může být politická strana, politické hnutí, jejich koalice, nebo sdružení politických stran nebo politických hnutí a nezávislých kandidátů, individuálně kandidující nezávislý kandidát nebo sdružení nezávislých kandidátů. Údaj o členství jednotlivých kandidátů v politických stranách nebo politických hnutích je na hlasovacím lístku uveden zkratkou; pro informaci voličů budou na zadní straně informace doručované voličům společně s hlasovacími lístky uvedeny tyto zkratky s úplnými názvy. Hlasovací lístek je na konci textu opatřen otiskem razítka obecního úřadu, který plní pro danou obec funkci registračního úřadu.

Hlasovací lístky jsou starostou obce distribuovány voličům nejpozději **3 dny předem dnem voleb** (12. října 2010). V případě, že dojde k poškození nebo ztrátě hlasovacího lístku, může volič ve volební místnosti požádat okrskovou volební komisi o jiný hlasovací lístek.

ÚPRAVA

HLASOVACÍHO LÍSTKU

Po obdržení úřední obálky, případně hlasovacího lístku, vstoupí volič do prostoru určeného k úpravě hlasovacích lístků. **Pokud se volič neodebere do tohoto prostoru, nebude mu hlasování umožněno.**

V prostoru určeném pro úpravu hlasovacích lístků volič může hlasovací lístek upravit jedním z uvedených způsobů:

- Označit křížkem ve čtverečku v záhlaví sloupce před názvem volební strany pouze jednu volební stranu. Tím je dán hlas kandidátům této volební strany v pořadí dle hlasovacího lístku v počtu, kolik činí počet členů zastupitelstva obce, který má být v obci volen. Pokud by byla označena tímto způsobem více než jedna volební strana, byl by takový hlas neplatný.
- Označit v rámečcích před jmény kandidátů křížkem toho kandidáta, pro kterého hlasuje, a to z kterékoli volební strany, nejvýše však tolik kandidátů, kolik členů zastupitelstva obce má být zvoleno. Počet členů zastupitelstva, který má být v obci zvolen, je uveden v záhlaví hlasovacího lístku. Pokud by bylo označeno tímto způsobem více kandidátů, než je stanovený počet, byl by takový hlas neplatný.
- Kromě toho lze oba způsoby, popsané v předchozích bodech, kombinovat, a to tak, že lze označit křížkem jednu volební stranu a dále v rámečku před jménem kandidáta další kandidáty, pro které hlasuje, a to v libovolných samostatných sloupcích, ve kterých jsou uvedeny ostatní volební strany. V tomto případě je dán hlas jednotlivě označeným kandidátům. Z označené volební strany je dán hlas podle pořadí na hlasovacím lístku pouze tolika kandidátům, kolik zbývá do počtu volených členů zastupitelstva obce. Pokud má být voleno např. 11 členů zastupitelstva a je označena volební strana s 11 kandidáty a kromě toho 5 kandidátů individuálně ze sloupců dalších volebních stran, je dáno označené volební straně 6 hlasů, a to pro kandidáty na prvních šesti místech. Pokud by byla tímto způsobem označena více než jedna volební strana nebo více kandidátů, než je stanovený počet, byl by takový hlas neplatný.

Mgr. Bc. Pavlišová

Vedoucí Turistického informačního centra v Úpici

Podmínky výběrového řízení:

Místo výkonu práce:

Turistické informační centrum se sídlem v Úpici, Dr. A. Hejny 133.

Předpoklady pro výkon funkce:

fyzická osoba, která je státním občanem ČR, je způsobilá k právním úkonům, je bezúhonná, zdravotně způsobilá, ovládá jednací jazyk.

Předpokládaný nástup: 1. říjen 2010

Další požadavky stanovené městem Úpice:

- VŠ nebo SŠ vzdělání (nejlépe se zaměřením na cestovní ruch), praxe v oboru výhodou,
- práce s PC,
- výborná místní znalost Úpice a okolí,
- řidičské oprávnění – skupina B,
- výborné komunikační schopnosti,
- časová flexibilita, ochota pracovat o víkendech,
- jazykové předpoklady (minimálně 2 cizí jazyky, z toho alespoň 1 aktivně),
- ochota k dalšímu vzdělávání,
- samostatnost, zodpovědnost.

Výhodou jsou:

- znalost projektového řízení,
- zkušenosti s dotačními tituly a granty,
- schopnost tvorby grafických návrhů a mediálních prezentací.

Písemná přihláška k výběrovému řízení musí obsahovat:

Jméno, příjmení a titul zájemce, datum a místo narození, státní příslušnost, adresu trvalého pobytu, číslo občanského průkazu, datum a podpis uchazeče.

K přihlášce se připojí tyto doklady:

1. strukturovaný životopis,
2. údaje o dosavadních zaměstnáních a o odborných znalostech a dovednostech,
3. doklady o dosaženém vzdělání a praxi.

Platové zařazení: podle dosaženého vzdělání a praxe dle platných předpisů

Uzávěrka přihlášek je 10. září 2010 ve 13:00 hodin.

Způsob podání přihlášky:

- osobně na podatelnu MěÚ v Úpici nebo
- odeslat na adresu: Městský úřad Úpice, Pod Městem 624, 542 32 Úpice, k rukám tajemníka MěÚ.

Město Úpice si vyhrazuje právo nevybrat žádného z uchazečů.

»» VĚCI KOLEM NÁS ««

MINIREFERENDUM, ZEPTALI JSME SE, PROMILE SI MYSLÍ, NÁZORY OBČANŮ

Prosíme všechny občany Úpice a okolí, zapojte se
ve středu 22. září 2010
do projektu

EVROPSKÝ DEN BEZ AUT.

Nechte, prosím, svůj automobil v garáži. Běžte pěšky, jeďte na kole, využijte hromadnou dopravu. Když už byste jeli autem, domluvte se s dalšími, kteří jedou vaším směrem, a jeďte jenom jedním. Šetřete naši planetu.

Děkujeme Vám!
žáci 7. až 9. tříd ZŠ Úpice-Lány

Výzva pro občany nejen s bazény

Jistě si všichni z vás pamatují nedávnou dobu, kdy se v našich potocích a řece Úpě prohánělo nesčetné množství ryb. Bohu-



žel, dnes už tomu tak není a na vině nejsou jen predátoři, které se po dohodě s úřady daří částečně eliminovat, ale i **samotní občané**.

Průtok vody zejména v letních měsících je tak **nízký**, že jakékoliv znečištění ohrožuje kvalitu vody - skladování nebezpečných věcí na březích toku, které se při dešti, nebo větší vodě splavují do ústí potoků a řeky, nebo i vypouštění nebezpečných roztoků a jiných látek.

Velmi nebezpečným jevem posledních let je v období nízkého průtoku vypouštění bazénů, které obsahují chemikálie a především teplou vodu. Při vypouštění do potoka odebírá rybě kyslík a ta následně ve velmi rychlé době uhynie. V tomto případě stačí, když voda je vypouštěna na zahradu a přes půdu se filtruje, tak do potoka se dostane v menším množství a částečně upravená.

Prosíme tedy vás občané o maximální možnou eliminaci negativních aktivit a především o spolupráci, abychom našli příčiny úhynu ryb.

Cílem této výzvy je především vrátit život do našich vod a tím alespoň částečně udržet faunu a flóru, která tu od nepaměti byla.

Věříme, že se nám touto cestou podaří naplnit společný cíl.

V případě dalších informací nás kontaktujte:

Za MO ČRS Úpice:
Martin Kult - předseda MO
+420 731 552 503
mocrsupice@seznam.cz

Z odpadu vyhozeného do žlutých kontejnerů vznikají pěkné věci.

Zkusili jste si někdy spočítat, jak dlouho používáte kelímek od jogurtu, než ho vyhodíte? Nebo kolikrát použijete igelitovou tašku, než skončí v koši? Plasty se v našem životě objevují čím dál častěji a stejně s nimi se objevuje i otázka, co s nimi po jejich použití.

„Podíl plastů v komunálním odpadu se neustále zvyšuje. Největší podíl v plastech nejen v Evropě, ale i v České republice představují PET lahve. Naštěstí se materiál, ze kterého jsou PET lahve vyrobeny, dá velmi dobře recyklovat. Podpora a nárůst recyklace znamená, že vracíme do surovinného oběhu materiály, které jsou vyráběny z neobnovitelných přírodních zdrojů,“ upřesnil Tomáš Pešek, regionální manažer společnosti EKO-KOM, zabývající se tříděním a recyklací odpadu.

20 kusů dvoulitrových lahví váží přibližně 1 kg. A co se dá z 1 kg vytříděných PET lahví vyrobit? Například čtyři pěkná trička nebo jeden svetr z umělého vlákna. 1,5 kg PET lahví pak stačí na výrobu fleesové bundy a necelé 2 kg dokonce na výrobu náplně spacího pytle. Domů si můžete pořídit koberec z recyklovaných PET lahví. Na výrobu jednoho metru čtverečního se spotřebuje zhruba 60 kusů PET lahví. To znamená, že koberec v běžném obývacím pokoji může být vyroben z více než 1500 kusů lahví.

Užívejte si léta a prázdnin, mlsejte sladkosti a dobroty, ale nezapomeňte, že obaly od nich patří do barevných kontejnerů na tříděný odpad.

Další informace o třídění odpadů v Královéhradeckém kraji najdete na www.cistykraj.cz.

Kontakt:

Tomáš Pešek, regionální manažer EKO-KOM, a.s.,
tel.: 721 562 554, e-mail.: pesek@ekokom.cz

HOTEL BERÁNEK

Začala výstavba hotelu Beránek na náměstí. Jistě jste si o úpické pouti všimli proluky, která vznikla zbouráním stávajícího hotelu Beránek a mlékárny U Šmídů. Investor JR REAL z Trutnova začal budovat na tomto místě nový hotel, který ponese stejné jméno jako ten před ním. Hotel bude pat-



řit k budovám, na které budou určité budoucí generace hrdy, protože architektonicky i účelově je velice zdařilý. Myslím si, že od třicátých let minulého století se podobná veřejná budova v Úpici nepostavila. Hotel bude mít ubytovací kapacitu 60-80 lidí, restauraci se salónek, velkou recepci s informačním centrem, jako příslušenství bude sauna, fitcentrum a další služby, které poskytuje každý moderní hotel. V podzemí bude umístěna kuchyň, pivnice a podzemní garáže. Celý hotel je koncipován jako bezbariérový, měl by poskytovat veškerý komfort hendikepovaným návštěvníkům. Hotel by měl být oživením náměstí, doplnit služby ubytovací a stravovací, které Úpici na této úrovni chybí. Dalším přínosem bude zřízení nových pracovních míst. Bude zapojen do sítě služeb seniorů, předpokládá se, že bude využívat služeb sociální firmy v Úpici.

V současné době výstavbu brzdí archeologický výzkum, který potrvá cca 2 měsíce. Projektantem celého areálu je THERMOPLUS - Ing. Karel Peterka, stavební dozor - Ing. Luboš Kasper, generálním dodavatelem firma MARATONSTAV a.s. Úpice.

Předpokládaná doba otevření - červenec 2012. Hotel by se měl stát centrem ME v silniční atletice, které zde bude v květnu 2013.

K. Šklíba

Juta v Holandsku

Dne 9. 7. 2010 proběhlo v Holandsku slavnostní otevření nového sídla firmy Juta Holland. Juta založila tuto svou pobočku v roce 2006. Hlavním důvodem bylo podpořit prodej výrobků Juty v zemích Beneluxu. Tato oblast je známa svou výraznou



zemědělskou činností, zaměřenou převážně na chov hospodářských zvířat a pěstování okrasných květin. Hlavním výrobkem Juty na tomto trhu je tkaná agrotexilie ze závodu 02 Úpice a dále motouz a síťovina pro balení sena a slámy. V letošním roce se zde také velice úspěšně začalo s prodejem umělé trávy.

Nová sociální firma

Na jaře letošního roku vznikla v Úpici nová sociální firma LOTRANDO s.r.o. Sociální firma pro upřesnění je taková, která zaměstnává nadpoloviční většinu hendikepovaných zaměstnanců. Tato firma je dceřinou společností MARATONSTAVU a.s. a zakoupila od města Úpice bývalý areál „U Pižlů“. Záměrem je tento celý areál přebudovat na sociální firmu a centrum služeb pro seniory a hendikepované spoluobčany. Bude zde umístěno i nízkoprahové zařízení zaměřené na sport se stálým boxerským ringem, kavárnou pro seniory a další služby, které Vám chceme představit při dnu otevřených dveří, který máme naplánován na sobotu 9. 10. 2010. Celý den bude naplněn kulturním a sportovním programem. O náplni Vás budeme ještě informovat. V rámci dne otevřených dveří se Vám představí činnosti občanského sdružení Malý Princ, prádelna pro veřejnost a další činnosti, které jsou již v areálu v provozu.

K. Šklíba

Páteční žurnály

- 3. 9. MUDr. Hartman
- 10. 9. MUDr. Černý
- 17. 9. MUDr. Šťovíček
- 24. 9. MUDr. Cvrček



Populární úpická pouť 2010 je za námi

Pouť s množstvím atrakcí, dobrých pochutin, zlatavého moku, dobrého moravského vínečka a hudby. Doba setkání přátel, kamarádů a bývalých úpických občanů, kteří každoročně pouť navštěvují. Mezi oblíbené



speciality patří uzené u hasičů, bramboráky u ochotníků. K vyhledávaným místům patří SPLAVÁCI POD KAŠTANY, kde můžete v klidu posedět a ochutnat známé Kazdovy koňské karbanátky při dobrém pivu, moravském vínečku a úpické dechovce řízené kapelníkem Zd. Möglichem a s jejími interprety i z dřívějších dob. Ke zpěvákům patřila Ivanka Brožová, členka hudby Ministerstva vnitra, známý populární Pepa Kaněra, kapelník vojenské hudby Kája Málek a Miloš Srna.

S našimi hudebníky se opět setkáme při Vánočním koncertu. Přejeme všem stále pevně zdraví a elán do další práce.

Text a foto: Karel Kovář

PODĚKOVÁNÍ

Vážení přátelé, sestry a bratři hasiči, jeden nejmenovaný klasik řekl: „Každé zlo je k něčemu dobré.“

Do doby než naši obec opět postihla povodeň velkého rozsahu, jsem se nad tímto výrokem nepozastavoval. Zlo, které se v podobě povodně objevilo, napáchalo opravdu obrovské škody a zároveň opět přineslo velké lidské neštěstí a zármutek. V této souvislosti se ale ukázala i nesmírná vlna solidarity a ohromné pomoci, které se nám ze všech stran dostávalo.

Rád bych Vám za Vaši nezištnou pomoc a profesionální přístup poděkoval. Bez Vaší pomoci bychom jen těžko následky kruté povodně zvládli.

Jsmo rádi, že jsme mohli poznat nové přátele, kterým není lhostejné neštěstí druhých, a u stávajících přátel jsme si tato slova jen utvrdili.

Dovolu mi, abych ještě jednou, nejen jménem hasičů SDH Troubky, ale i jménem svým, opravdu upřímně poděkoval za pomoc, která přišla v pravý čas a měla pro nás neocenitelnou hodnotu.

S pozdravem

Zatloukal Vlastimil, velitel sboru
Troubky, 8. 8. 2010

Matriční události a občanské slavnosti za I. pololetí 2010

- Za I. pololetí 2010 se narodilo celkem 32 dětí - 15 chlapců a 17 dívek.
- V tomto období zemřelo 26 občanů, z toho 13 mužů a 13 žen.
- Byly uzavřeny 3 sňatky, jeden sňatek byl uzavřen před orgánem Církve římskokatolické.
- Při slavnostním uvítání do života bylo uvítáno:
 - 13. 2. 2010 - 9 dětí
 - 20. 3. 2010 - 7 dětí
 - 15. 5. 2010 - 8 dětí
- Členky sboru pro občanské záležitosti navštívily při životních jubileích 80, 85, 90, 95 let celkem 24 spoluobčanů, 5 manželských párů při výročí jejich zlaté svatby a 1 manželský pár při výročí jejich diamantové svatby.

Narozené děti

- 5. 5. 2010 Dominik Mach
- 9. 5. 2010 Andrea Bártová
- 12. 5. 2010 Nikola Hájková
- 28. 5. 2010 Matěj Říha
- 6. 6. 2010 Michael Veteška
- 17. 6. 2010 Lukáš Hebký

V této rubrice zveřejňujeme pouze ty děti, jejichž rodiče k tomu dají písemný souhlas.

Jana Srnová, matrikářka

Deník z prázdninového tábora

Řeknu Vám, pryč od maminky a tatínka se mi moc nechtělo, ale protože jsem věděl, že si na táboře užiju spoustu legrace, nemohl jsem ani dospat...

Pondělí 12. července

Vypravili jsme se v pondělí. U naší úpické Základní školy Bratří Čapků už na nás čekaly paní vychovatelky se zdravotnicí. Cesta autobusem a vlakem příjemně utekla, i poslední pěší úsek jsme rychle zvládli, takže jsme mohli spokojeně usnout k obědu v penzionu Lovrana v Janských Lázních. Naše táborové stanoviště však bylo o kousek dál - v janskolázeňské chatě Jitřence. Odpoledne jsme se seznamovali s místem, kde budeme až do pátku bydlet. Pak jsme si hráli v potůčku, který vytékal z horské studánky. Ještě, že jsem si doma nezapomněl gumáky...

Úterý 13. července

Druhý den našeho tábora na nás čekala dlouhá túra po horách. Lanovkou jsme vyjeli na Černou horu a pak po dřevěných lávkách přešli rašeliniště. Z výhledu jsme měli Krkonoše jako na dlani, ale špatné počasí nám nedovolilo dál pokračovat v cestě, a tak jsme se opět lanovkou vrátili zpátky do Janských Lázní. Ještě že tak, protože nožičky už začínaly bolet...

Středa 14. července

Ve středu jsme připravovali masky na karneval: za chvíli bylo kolem plno princezen, kovbojů a indiánů i nejrůznějších zvířátek. Pak se chata Jitřenka otřásala v základech, když jsme řádili při diskotéce. Odpoledne jsme vyrazili na lanové centrum. Přecházeli jsme nejrůznější lávky, průlezy a další lanové překážky kousek nad zemí i zajištění vysoko nad pevnou půdou. Stejně tak jako každý podvečer jsme na hřišti soutěžili a hráli nejrůznější hry. A večer před spaním posloucháme pohádku. Už jsme dávno spali, když nás postupně paní vychovatelky vzbouzely a my jsme vyšli na stezku odvahy. Já jsem se vůbec nebál, ale raději jsem se vůbec neotáčel za sebe - co kdyby tam bylo strašidlo...

Čtvrtek 15. července

Na žádném správném letním táboře nesmí chybět koupání, a proto jsme ve čtvrtek vyrazili do bazény. Dosaďte jsme si užili vody při plaveckých závodech a soutěžích. Po poledním klidu náš táborový program pokračoval: Byla pro nás připravená velká skákací trampolína, na které jsme mohli skákat do výšky. Večer, když jsme se vrátili zpět do chaty, jsme ukončili naše celotáborové soutěžení o „tlapky“. Každý z nás si z tábora odveze diplomy i část velkého táborového pokladu, který jsme po dlouhém hledání našli. Dneska jsem získal „sluníčko“ za pořádek na posteli v našem pokoji, zato Vašek dostal „prasátko“, protože měl velký nepořádek. Také jsem získal tlapky „zručnosti“, „odvahy“ a „dobrého skutku“ - jen „tlapku mlčení“ se mi nepodařilo ulovit - příští rok ji ale určitě získám...

Pátek 16. července

Od pátečního rána jsme balili své věci do baťohů a uklízeli chatu. Museli jsme být rychlí, abychom dopoledne stihli sníst zmrzlinu a ještě před obědem mohli naposledy projít Janskými Lázními. Po obědě nás totiž čekalo už jen rozloučení a návrat domů - do Úpice. Na táboře se mi moc líbilo, doufám, že jsem byl celý týden hodný, abych mohl na tábor jet i příští rok...

Imaginární účastník skutečného tábora - Josef Kulhavý



Děti na letním táboře pořádaném ZŠ Bratří Čapků

Poslední den v MŠ a první den v ZŠ

25. červen byl v MŠ Jaromír slavnostním a výjimečným dnem. V 17 h. se sešli naposledy všichni předškoláčky ze tříd Sluníčko a Duha se svými rodiči, aby se rozloučili netradičním způsobem s mateřskou školou. Nejprve si každý vyzkoušel tzv. školkovskou maturitu. Děti plnily na jednotlivých stanovištích základní úkoly a činnosti, které by měl budoucí prvňáček znát – např. geometrické tvary, barvy, číselnou řadu 1-6, vytleskávání slov, ale i kotoul, střihání nůžkami atd. „Maturitní komisi“ u jednotlivých úkolů tvořili rodiče. Po slavnostním předání „maturitního vysvědčení“, pamětních listů a knížek budoucím prvňáčkům následovalo zasloužené občerstvení v podobě rautu. A tady bychom chtěli moc poděkovat všem rodičům za výborné pochoutky a ovoce. V 19 h. se děti s rodiči rozloučily. Čekalo je večerní překvapení, a to – návštěva u úpických loutkářů v jejich zkušebně Pod Městem. Velice mile nás přivítali a zahráli dětem pohádku: Jak pejsek s kočičkou myli podlahu. Na závěr si děti mohly samy vyzkoušet manipulaci s maňásky i marionetami. I vám, loutkářům, patří velký dík. Ve 21 h. se dvanáct umytých předškoláčků



(kteří si chtěli vyzkoušet spaní v MŠ přes noc) v pyžamkách uložilo do připravených pelíšků v tělocvičně a při pohádce z DVD Sněhurka a sedm trpaslíků usnulo a spalo krásně celou noc. Ráno jsme se rozloučili a děti měly před sebou dva krásné měsíce prázdnin. Ale znáte to... čas neúprosně letí, 62 dní se rychle rozkutálelo a z předškoláků se jako mávnutím kouzelného proutku stali prvňáčci. Takže, milí prvňáčci, přejeme vám, aby se vám ten první

Za MŠ Úpice J. Hübnerová a J. Říhová

Řemeslo má zlaté dno

To je název šestého ročníku Dne zdraví, který proběhne 17. září 2010 od 8 hodin v areálu ZŠ Úpice-Lány. Akci již tradičně zahájí Lánská štafeta. Poté se žáci rozejdou na netradičně vedené přednášky, jež si pro ně připravili odborníci z různých odvětví. Nebudou chybět ani pohybové aktivity, které zpestří svými ukázkami i několik skutečných řemeslníků.



V rámci všech předešlých ročníků byla vyhlášena fotografická soutěž. Ne jinak tomu bude i letos. Na fotografiích (max. 3 ks) musí být zachycen žák ZŠ Úpice-Lány, jak předvádí nějaké řemeslo, které se mu zalíbilo, tudíž autorem fotografie může být kdokoliv jiný. Fotografie se budou

přijímat osobně či v elektronické podobě do 16. 9. 2010 do 16 hodin v ředitelně školy nebo na e-mailové adrese školy zsul@zsul.cz.

Akce, kterou podpořil finanční dotací Královéhradecký kraj, proběhne ve spolupráci se studentkami z Gymnázia a SOŠ v Úpici. Na Den zdraví 2010 srdečně zveme i širokou veřejnost.

Iveta Jiříčková – koordinátorka projektu, ZŠ Úpice-Lány - škola podporující zdraví (ilustrační foto z minulého ročníku)

Dragon Duelista roku 2010

„A finále je tady. Začíná David, summon Zanjji a seta. Simon setne monstrem a nechá ho hrát. David vyvolá Grandmastera, Great Shogun Shiena, a dalšího Zanjjiho, rozbije se akorát o Blast Spheru. Simon vyvolá Cyber Valley a setne si. David vyvolá Yaichiho, Valley ukončí Battle Fázi. Simon se brání Cyber Dragonem a Solidaritou a Dekoichim...“ Také nevíte, o co jde? To je údajně popsáný úvod finálního duelu na mistrovství České republiky v Yu-Gi-Oh. Jeho aktérem byl žák osmé třídy Základní školy Úpice-Lány David Kuželka, a tak nás zajímalo, jak si vedl. Pokud chcete vědět, jak to dopadlo, mrkněte na www.yugioh.cz.

A nějaké foto pro představu najdete na <http://blog.yugioh.cz/19-20-6-2010-mistrovstvi-republiky-2010/>. No, nebudeme vás napínat. David Kuželka vyhrál, získal titul Dragon Duelista roku 2010 a stal se českým šampionem! Gratulujeme, Davide!

Petr Kalousek

DESET LET ÚLU

- oslavy 10. narozenin školního časopisu
- den otevřených dveří
- o čem psal Úl v letech 2000-2010
- oživlé rubriky taneční, hudební, sportovní, soutěžní, občerstvovací, vystavovací, filmové a mnohé další – vše ve znamení desater, desátků, desetin, desítek... - to vše v neděli

10. 10. '10 od 10:10:10

v areálu ZŠ Úpice-Lány.

Těšíme se na Vás v ÚLU!

Hledáme školního psychologa

Základní škola Úpice-Lány přijme na 0,25 úvazku školního psychologa/speciálního pedagoga.

Náplň práce vymezuje Vyhláška č. 72/2005 Sb. o poskytování poradenských služeb ve školách a školských poradenských zařízeních. Svůj případný zájem projeďte, prosím, písemně zasláním základních dat (jméno, příjmení, datum narození, vzdělání, praxe v oboru, kontakt) buď na adresu Základní škola Úpice-Lány, Palackého 793, 542 32 Úpice, nebo elektronicky na zsul@zsul.cz, a to nejdéle **do pátku 3. září 2010**.

Všichni zájemci budou informováni o přijetí či nepřijetí, příp. pozvání k ústnímu pohovoru. Nástup k 1. 10. 2010.

Mgr. Petr Kalousek, ředitel školy

Astronomické informace

Slunce vstupuje 23. září do znamení Vah. Nastává podzimní rovnodennost, začíná astronomický podzim.

Měsíc je 1. 9. v poslední čtvrti, 8. 9. v novu, 15. 9. v první čtvrti, 23. 9. v úplňku. Prizemím prochází 8. září, odzdemím 21. září.



Planety sluneční soustavy: Merkur se objevuje ve druhé polovině měsíce ráno nízko nad východem. Největší výšky nad obzorem dosáhne 19. 9., kdy je v největší západní elongaci: od Slunce se vzdálí na $17^{\circ} 52'$. Ideální pozorovací podmínky nastávají v případě planet Jupiteru a Uranu, obě se promítají nedaleko od sebe do jižní oblasti souhvězdí Ryb. Zatímco Jupiter je nejjasnější „hvězdo“ na obloze, k pozorování Uranu musíme použít malý dalekohled, stačí například triedr. Nejvzdálenější planeta, Neptun, je viditelný v menším hvězdářském dalekohledu celou noc s výjimkou rána, najdeme ho na hranici souhvězdí Kozoroha a Vodnáře. Vyhledávací mapky zašleme na požádání. Ostatní planety jsou nepozorovatelné, promítají se ve směru ke Slunci.

V první polovině září jsou z našeho území dobře viditelné večerní průlety Mezinárodní kosmické stanice ISS.

Také v září probíhají na hvězdárně pravidelné návštěvní dny. Víkendy jsou věnovány pozorování Slunce a prohlídce hvězdárny (sobota 10 – 12 hodin, neděle 13 – 15 hodin), pravidelná pozorování noční oblohy začínají ve středu a v pátek ve 20 hodin. Aktuální informace o akcích hvězdárny (24. 9. např. plánujeme uskutečnit tradiční Noc vědců s programem pro děti i dospělé) najdete na internetových stránkách hvězdárny www.obsupice.cz, plakátech i na nástěnce.

Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici

Pracovníci hvězdárny děkují veřejnosti za pochopení ohledně zhasínání přejasněho osvětlení kvůli pozorování a fotografování noční oblohy v srpnu v době hvězdářské expedice.

E. Marková

POZVÁNKA

Východočeská pobočka České astronomické společnosti a Hvězdárna v Úpici zvou veřejnost na tradiční NOC VĚDCŮ, která se koná v pátek 24. září 2010 jednak na pozemku hvězdárny a také v ZOO ve Dvoře Králové nad Labem.

V areálu Hvězdárny v Úpici budou připraveny astronomické soutěže o ceny jak pro dospělé, tak zejména pro děti. Návštěvníci se budou moci seznámit s vědeckými přístroji určenými pro pozorování vesmíru a Slunce spojenou s prohlídkou pracovišť a zařízení. V případě jasného počasí budou moci návštěvníci využít dalekohledů úpické hvězdárny k pozorování oblohy a k seznámení se s každodenní prací astronomů. Sami si též budou moci vyzkoušet způsoby pozorování oblohy.

V rámci akce se uskuteční přednáška Mgr. Petra Scheiricha Ph.D. „Expedice Súdán – o planetce a meteoritech v Nubijské poušti“.

V ZOO Dvůr Králové proběhne v rámci nočních jízd Safaribusem ukázka souhvězdí oblohy spolu s pozorováním zajímavých objektů noční oblohy. I zde budou probíhat různé druhy soutěží s astronomickou tematikou o ceny. V případě zatažené oblohy bude připravena přednáška, v níž se návštěvníci seznámí s tím, co by viděli na obloze za jasného počasí.

Hlavním sponzorem akce je Evropská komise, dlouhodobý podporovatel vědy.

Josef Rumler



MARSYAS
KULTURA



Krakonošova hudební zahrada 2010

V pátek 30. července 2010 přivítal Sbor mistra Jana Husa v Úpici návštěvníky, kteří si přišli poslechnout koncert studentů Mezinárodní operní dílny v polské Karpaczi a zároveň mohli zhlédnout výstavu grafik Jany Wienerové.

Prvním bodem programu bylo slavnostní zahájení vernisáže výstavy grafik Jany Wienerové, farářky z Broumova, která se věnuje zejména kresbě, ilustraci, litografii a sgrafitu. Téma jejích děl bylo převážně náboženské. Úvodní slovo pronesl pan ThMgr. Tomáš Karel. Poté následovala zhruba půlhodinová pauza, ve které si mohl každý prohlédnout vystavené práce a občerstvit se nápoji, chlebíčky a dalšími dobrotami, které zde byly pro hosty připraveny. Další částí večera byl samotný koncert. Diváci se usadili do lavic, aby si mohli v klidu vychutnat poslech skladeb světových skladatelů z úst studentů 7. ročníku operních dílen v polské Karpaczi pod vedením profesora Jaroslava Mrázka. Výkony operních pěvců byly nádherné a jejich hlasy okouzující, proto není divu, že po každé skladbě následoval velký potlesk. O ten se také zasloužili dva klavíristi z Jižní Koreje a Estonska, kteří studenti doprovázeli po celou dobu koncertu.

Atmosféra celého večera byla velice příjemná, což bylo vidět i na spokojených tvářích hostů. Krakonošova hudební zahrada 2010 byla v každém směru zážitkem a nám nezbyvá nic jiného, než se těšit na její další ročník.

Lucie Nýltová (Turistické informační centrum Úpice)



NOVÉ KNIHY V MĚSTSKÉ KNIHOVNĚ

KNIHY PRO DOSPĚLÉ

Janouchová, Kateřina: Dcera na přání

Román o matkách a dcerách, ale také o otcích a o lásce, která se rozhodně neobejde bez komplikací. O citových tabu, o rodinných tajemstvích a o touze. O touze po věcech, které nemůžeme nikdy získat a které snad právě proto tak zoufale chceme.

Pospíšilová, Jarmila: Palačinky s pepřem

Soňa, úspěšná mladá žena, se po dopravní nehodě obtížně přizpůsobuje nové realitě. Havárii zavinil manažer významné firmy, který pod tíhou možných důsledků nabízí Soně vyrovnání a místo ve své firmě. Ta to chápe jako příležitost vyrovnat účty s člověkem, který jí zničil život. Ve firmě se začnou dít zvláštní věci, někteří lidé dostávají anonymní dopisy, nikdo nikomu nevěří... Je to Sonino dílo?

Tajovská, Iva: Pavučiny touhy

Jana je přitažlivá žena, která touží po dítěti a nekomplikované lásce. Klára se vyrovnává se vztahem k bývalému manželovi i dětem a pokouší se vybudovat nový, lepší vztah. Román je o konfrontaci reality s tužbami a potřebami těchto žen, jejichž příběhy se prolínají na jednom pracovišti.

Anderson, Geraint: Cityboy

Peníze, sex a drogy v srdci londýnského finančního světa. Steve se stal makléřem v londýnské City a vydělává v přepočtu 15 miliónů korun ročně. Kniha je fascinujícím a unikátním svědectvím o každodenním životě v nepřetržitě tepajícím srdci finančního světa, poháněném adrenalinem obrovských peněz, intrik, sexu, drog a alkoholů.

Mleziva, Štěpán:

Historický lexikon městysů a měst

Publikace předkládá vybrané údaje o územněsprávním a administrativním vývoji všech měst a městysů, které existovaly v libovolném období od roku 1850 až do současnosti.

Mansell, Jill: Dočista jsem ti propadla

Maddy bývala jako holka ošklivé káčátko. Od těch dob našťěstí rozkvetla do krásy. Je nomže když jednoho letního večera potká Kerra a když pak za pár dní zjistí, kdo tenhle fešák vlastně je... V ten okamžik vypuknou opravdové potíže.

Pease, Allan: Proč muži chtějí sex a ženy potřebují lásku

Vtipná příručka přinášející odpovědi na nejčastější otázky.

Oetinger, Manuela:

Aura v každodenním životě

Jak myšlenkové formy a energetická pole utvářejí náš běžný život.

Víte, jaká je skutečná podstata depresí? Tušíte, co je duchovní příčinou nemoci? Myslíte,

že Jidáš byl odsouzenihodný člověk? Na tyto a mnohé další otázky odpoví tato kniha.

Urbaníková, Eva: Stalo se mi všechno

Nejprodávanejší slovenská kniha roku 2009. Kniha z prostředí bulvárního týdeníku, plná „moderních vztahů“ a hledání lásky. Hlavní hrdinka má zdravé děti, navzdory své pohnuté minulosti vybudovala poměrně slibnou kariéru a její manžel, úspěšný manažer, zabezpečuje svou rodinu víc než dostatečně. Už jim to ale neklape. Není šťastná. Takový život nechtěla. Musí pryč, musí utéct...

Papathanasopoulou, Maira:

Jidáš líbal skvěle

Současný příběh moderní athénské ženy, jejíž manželství prochází vleklou krizí. Děj se začíná odvíjet přibližně ve chvíli, kdy tato krize kulminuje odchodem manžela z domova.

Fitzek, Sebastian: Zaklínač duší

Tři ženy kypící životem postupně beze stopy zmizí. Pouhý týden v zajetí psychopata, označovaného jako Zaklínač duší, stačí, aby se dívky znovu objevily coby zhypnotizované loutky, psychicky pohřbené ve vlastním těle. Krátce nato udeří Zaklínač znovu v nedaleké psychiatrické léčebně.

Ladish, Lorraine C.: Strach z jídla

Jak odhalit anorexii a bulimii, jak jim předcházet a léčit je.

Lintelmann, Reinhard:

1000 modelových automobilů

Tato unikátní publikace obsahuje souhrnný přehled tisícovky automobilových vizí budoucnosti, od roku 1930 do dnešní doby.

Paulík, Ivo: 77 výletů s dětmi po Moravě

Tato kniha nabízí 77 tipů na výlety nejrůznějšího druhu - sportovní, turistické, kulturní nebo poznávací, po horách i po městech, pěšky či na kole.

Krumlovský, Felix: Ututlané dějiny aneb Záhady slavných postav naší historie

Autor si vzal na paškál celkem 35 slavných Čechů a Moravanů, aby se podíval na některé záhady, které jsou s nimi spojeny. Každá z těchto osobností má svoji třináctou komnatu, do níž se nás pokusí zavést. Bude to cesta do dávno minulých dějů, jež byly z nejrůznějších důvodů ututlány. Ukáže nám, že zdaleka ne všechno, co se o slavných Čechů a Moravanech traduje, odpovídá skutečnosti.

David, Petr: Skvosty skal a skalních měst

Vydejte se na výlety do skal. V knize jsou zmíněny stovky skalních lokalit, měst či útvarů.

Nekola, Martin: Hitlerovi satrapové

Autor nahlíží pod pokličku nacistických okupačních režimů všude po Evropě během druhé světové války, na jejich specifika a jevy s tím

souvisejícími. Zaměřuje se na nejvyšší představitele okupační správy v jednotlivých zemích, jejich osudy a podíl na bestialních zločinech.

Tepperwein, Kurt: Žijeme tady a teď

Autor v této knize radí, jak zbavit duši nežádoucího balastu, uvolnit netušené energie a vytvořit nový prostor pro vzrušující, nové objevy. S pomocí osvědčených metod se vám podaří zbavit se starých a ustálených přesvědčení a návyků a začnete vést opravdový život „tady a teď“.

Uzel, Radim: Intimní slasti a strasti

Vážná i humorná, běžná i kuriózní pojednání o sexu, lásce a reprodukci, o sexualitě dnešní mladé generace i pohlavní aktivitě našich babiček a dědečků.



KNIHY PRO DĚTI

Watterson, Bill: Calvin a Hobbes

Jeden z nejslavnějších komiksů v Čechách o klukovi jménem Calvin a jeho plyšovém, ale zcela výjimečném tygroví.

Shields, Gillian: Cesmínka a tajemná loď

Kouzelný příběh o malých mořských vlách a Korálovém království.

Sfar, Joann: Malý upírek. Malý upírek jde do školy. Malý upírek se dal na kung-fu!

Malý upírek nás zavádí do fantaskního světa strašidel a upírů, kteří žijí osaměle v opuštěné vile. Malý upírek však touží po kamarádovi, a tak přestoupí všechny zákazy a seznámí se s chlapcem ze světa živých. Spolu zažívají neuvěřitelná dobrodružství okořeněná trochou hororu a absurdity.

Svěrák, Jan: Kuky se vrací

Kniha napsaná podle stejnojmenného filmu. Malému Ondrovi maminka vyhodí nejoblíbenější hračku - medvídku Kukyho - a on si večer před spaním představuje, jak se Kuky touží vrátit domů, a co proto všechno musí podniknout ve světě lesních zvířat a bytostí.

McCall, Gerrie: Monstra a jiná strašidla

Seznamte se s příběhy nejděsivějších tvorů a bytostí z pradávných mýtů, legend i novějších literárních děl - od trojhlavého psa Kerbera až po Drákulu a bezhlavého jezce.

Jecelín, Zdeněk: Blíženci z ledové pouště

Dobrodružná česká fantasy s prvky hororu pro děti. Sáru pronásleduje noční můra, v níž její maminku unáší ledový drak. Je to opravdu sen nebo vzpomínka na něco, co se stalo? Jednoho dne dívka překoná strach a stane se součástí neuvěřitelného příběhu.

McCombie, Karen: Brácha je superstar

Rockerka Sadie představuje svoji správně trhlou rodinu. Dívka chce všem dokázat, že není horší než její brácha, kterému dle jejího mínění všichni nadřezují.

Březinová, Ivona: Držkou na rohožce

Právě mu bylo osmnáct, je dospělý, život se s ním až doposud nemazlil a on si myslí, že konečně začne doopravdy žít...

Carman, Patrick: Elyonova země:

Hvězdný poutník Kniha 5

Fantasy bestseller. Příběh dvou bratrů, jejichž minulost je stejně záhadná jako budoucnost. Vypráví o tajemnu, hledání, přátelství a o záhadách Elyonovy země.

Šípková, Helena:

Dobrodružství v zemi fantazie

Cestuj pohádkovým světem fantazie a přidej se k partě dětí, která se rozhodla najít baňku se vzácnou tekutinou, jenž zbaví trápení každého, kdo se z ní napije.

Reger, Rob:

Emily Strange Ztracená, temná a znuděná

Komiksové příběhy nezávislé, rebelské a mystické dívky, která má svůj vlastní svět a nikým si do něj nenechá kecat.

Schneider, Sylvia: Jak na kluky?

Superpracovaný manuál na kluky, který prozradí všechno, co o nich holky odjakživa chtějí vědět.

Setkání klubu dětských čtenářů

DÁŠEŇKA



zveme všechny děti,

kteří si chtějí popovídat a zahrát

**v úterý 14. 9. 2010 od 14.30 hodin
do dětského oddělení MěK Úpice**

Všichni, kteří nechcete sedět doma,
přijďte svůj čas strávit s ostatními dětmi.

PŘIJĎTE SI ZABALIT UČEBNICE

Nesehnali jste odpovídající obal na učebnici? Přijďte do knihovny, kde vám pomůžeme zabalit vaši učebnici.

(za režijní poplatek: A5 = 2,- Kč
A4 = 4,- Kč)



Dětské oddělení:

**středa + pátek 1. + 3. září od 12.00 do 16.00
hod. a pondělí 6. září od 13.00 do 17.00 hod.**

Městské muzeum Úpice
Vás zve na výstavu

VÝTVARNÍCI Z ÚPICE

1980 - 2010 30let spolku

kresba - grafika - akvarel - malba

Květa Krhánková, Vlasta Páslarová, Zdeněk Petíra, Miroslav Malý, Stanislav Špelda, Klára Schück.

**Své obrazy Vám představí také čestní členové a přátelé úpických výtvarníků,
Milan a Zdena Chaberovi z Brandýsa nad Labem.**

Slavnostní zahájení v Úterý 7. září 2010 v 16 hodin, výstava potrvá do 8. října 2010.
Výstava otevřena ÚT - PÁ 10-12, 13-16hod., NE 13-16hod.

Muzeum Úpice, Náměstí T.G.M. 30, 542 32 Úpice, telefon 499 882 143

Ještě Těsně Letní Dílna Barokní Muziky: ZPÍVAJÍCE, ÚPÍCE, KVÍLÍCE, MODLÍCE!

neboli Nebe Nebolí

CO? Hudební dílna barokní Muziky

KDY? Pátek 17. 9. od 15 hodin – Neděle 19. 9. 2010 do cca 17 hodin

KDE? Úpice – kostel Církve československé husitské

PRO? Sebe samé, pak hudba k bohoslužbě: Neděle 19. září 2010 od 8:30 hodin

Koncert neboli Nebe neboli

vystoupí účastníci Hudební dílny dávné Muziky pod vedením Michaela Pospíšila

Program: Hudba a písňová tvorba autorů převážně 17. století: Adam Václav Michna z Ottradovic, Friedrich Spee von Langenfeld, Felix Kadlinský, Alberik Mazák, Václav Karel Holan-Rovenský a Friedrich Bridel

Neděle 19. září 2009 od 15 hodin v kostele ČČSH

PRŮBĚH DÍLNY?

Zváni jsou všichni, kdož si budou chtít přijít poslechnout barokní Muziku **kdykoli během trvání dílny.** Čas k jídlu kolem poledne a navečer bude upřesněn až při dílně, ujistit se můžete na tel. 732 927 757 (Alena Samková).

O Dílně Slovy:

Naše Letní Hudební Dílny Dávné Muziky už mají desetiletou tradici a osvědčily se jako nejefektivnější způsob práce s hudbou, zároveň i s vírou... Ne zrakem, hmatem, chutí, čichem, ale sluchem se nám předkládají důležité věci k věření a Muzika sama je právě se svou pomíjivostí nejlepším „zrcadlem“ všeho věčného, tedy důležitého.

Dnešní lidé, přesycení automaty a „komunikátory“, které si nás ale jako klienty ztotočují, znovu objevují kouzlo vlastní hudební aktivity, a to na jakékoliv úrovni. Vhodný, stále tvárný a přítom věky prověřený „materiál“ pro vlastní tvorbu nám poskytuje Dávná Muzika, a to v mnoha žánrech.

Tedy Muzika vážně sloužila, ale nikoliv v kategorii naší „vážné“ hudby. Byla potřebná, „provozní“ i „populární“ v tom nejlepším slova smyslu, byla všem důvěrně známá, vždy živě hraná a zpívaná, notový zápis byl jaksí jen „vodítkem“...

V každodenním životě nebývá dost času, dost místa a dost notových materiálů pro (nenudnou, životně nutnou!) Muziku. Je třeba vybočit ze všední rutiny a beztrápně vyzkoušet, k čemu je intimní Muzika a komunikace cestou Muziky dobrá, jak nás může všechny obohatit, právě ve všednu.

Proto nabízíme účast na tvořivé dílně, ve které se – podle aktuálního personálního obsazení – můžeme věnovat třeba písňům, třeba motetům, oratoriu nebo barokní mši. Barokní repertoár je nesmírně bohatý a snadno ulpívá v (D)uších...

Michael Pospíšil

Z Čech až do Hollywoodu

16. září 2010

Divadlo A. Jiráska, 19:30 hodin

Nejlepší česká TRAVESTI SKUPINA HANKY PANKY PRAHA v nové sestavě uvádí svůj zcela nový pořad opět v Úpici. Spolu se slečnami Stefaní, Dolores, Sofií a mistrem Alexem tentokrát procestujete řadu zemí světa a uvidíte spoustu hvězd



hudebního nebe tak, jak je neznáte. Tentokrát Vám ve svém pořadu představí hvězdy jako jsou H. Hegerová, P. Nagy, Monserat Cabalé, F. Mercury, M. Holanová, W. Matuška, Sandra, Tina Turner, Kamélie a podíváme se i do Švédska za známou hudební skupinou ABBA. Samozřejmě nebude chybět ani spousta humoru, nadsázky a komických scének. Výpravná kostýmová show, která se těší oblibě v řadě měst po celé České i Slovenské republice přijíždí i do Vašeho města. Více informací naleznete na internetových stránkách www.hanky-pankyshow.eu.

Vstupné: 200,- Kč předprodej, 220,- na místě
Předprodej v Papírnickví pí Borisová,
Pod Městem, tel: 608 662 440, 775 911 690

> MÍSTO PRO JONATHANA CÍRKVE, SPOLKY, SDRUŽENÍ, AKTIVITY

Česká mykologická společnost Praha,
odbočka Mykologický klub Úpice
pořádá ve dnech

22. a 23. září 2010

v předsálí Městského sálu v Úpici

XII. VÝSTAVU HUB

Otevřeno 9 - 17 hodin

Vstupné:

Dospělí 10,- Kč, děti a školní mládež

5,- Kč, děti do 6 let zdarma

Po dobu výstavy bude zdarma poskytována
mykologická poradna

Srdečně zvou pořadatelé

Turistický oddíl mládeže na XII. Mezinárodním letním turistickém srazu

Ve dnech 31. července až 8. srpna se TOM „Loupežníci z Brend“ KČT Úpice zúčastnil letního turistického srazu v Poličce. Oddíl reprezentovalo 26 členů a naše skupina na srazu nešla přehlédnout. Všichni chodili společně v oddílových tričkách a aktivně se zapojili do programu připraveného pořadatelů. Také hned po prvním dnu nás pořadatelé požádali o pomoc při dal-



ších akcích v rámci srazu, což pro nás bylo samozřejmostí. Využívali jsme každého pěkného dne k výletům po okolních turistických zajímavostech. Jednou z nich je i hrad Svojanov s jeho zajímavou historií a pověstmi. Ve dnech, kdy nám počasí nepřálo, jsme prozkoumali s průvodkyní historický střed města s prohlídkou zachovalých městských hradeb. Návštěva muzea byla zpestřena výstavou papírových modelů a možností skládání origami. Do této činnosti se zapojili malí i velcí a výrobky si pak vzali s sebou, aby je mohli ukázat doma. Kromě výletů byl pobyt vyplněn i sportováním na hřišti za školou, která se stala naším útočištěm po dobu pobytu. Při výletech jsme dále prohlubovali turistické znalosti v praxi. Díky pozornosti pořadatelů se všem pobyt líbil a umožnil nám příjemné prožitky. Nesmím také zapomenout, že jsme se mohli této akce účastnit i díky dotaci města Úpice, za což jménem všech účastníků děkuji.

Katka Dlouhá, vedoucí oddílu

>>> Z DRUHÉ KAPSY <<< SPORT

Tělocvičná jednota Sokol Úpice

oznamuje všem členům, rodičům dětí, občanům města i blízkého okolí že:

Nový cvičební rok 2010 – 2011 začíná v pondělí 13. září 2009

Pravidelná cvičení v tělocvičně školy Bří Čapků (na Blahovce):

Pondělí:	16.30 – 18.00 hod.	předškolní děti, žáci, žákyně a dorost
	18.00 – 19.00 hod.	muži a ženy VG
	19.00 – 21.00 hod.	ženy volejbal
Úterý:	19.00 – 20.00 hod.	ženy aerobic
	18.00 – 20.00 hod.	muži volejbal
Středa:	18.00 – 19.00 hod.	zdravotní cvičení
	16.30 – 17.30 hod.	rodiče a děti
	17.30 – 19.00 hod.	žáci, žákyně, dorost
Čtvrtek:	19.00 – 21.00 hod.	ženy volejbal
	18.00 – 20.00 hod.	muži volejbal

Pravidelná cvičení v tělocvičně školy Na Lánech:

Úterý:	16.30 – 17.30 hod.	předškolní děti + rodiče a děti
	18.00 – 19.00 hod.	ženy

Přijďte si za cvičit !

Do tělocvičny Vás všechny zve výbor TJ Sokol Úpice

Úspěch úpického Sokola na přeboru ČOS v Praze

V červnu se uskutečnil v Praze republikový přebor České obce sokolské ve všestrannosti staršího žactva, dorostu a dospělých. Z naší tělocvičné jednoty se svými výsledky v župních kolech probírali do republikového finále závodníci Fejfar Jakub (1997) v kategorii starších žáků a Kameník David (1986) v kategorii mužů. Do Prahy nakonec odjel se svými trenéry pouze Jakub. Davidovi vystavil stop v účasti jeho zdravotní stav. V pátek 11. 6. 2010 se za úmorného vedra odjelo do Prahy, kde proběhla v centru sokolstva, v Tyršově domě, prezence a přihlášení účastníků. Samotný přebor začal až v sobotu slavnostním nástupem všech závodníků, rozhodčích a trenérů.

Závody ve všestrannosti jsou velmi náročnými závody, neboť kompletní všestrannost obsahuje 11 disciplín, které spolu tematicky moc nesouvisí. Jedná se o tyto disciplíny – sportovní gymnastika (prostná, hrazda, kruhy, bradla a přeskok), atletika (sprint, skok do dálky, hod kriketovým míčkem a běh na střední trať), plavání a šplh.

V sobotu starší žáci začínali svoje závodní vystoupení atletickým čtyřbojem na stadionu na Barandově. Nejdříve proběhl sprint na 60 m, následoval hod kriketovým míčkem, potom Jakub závodil ve skoku do dálky a nakonec se běžel závod na 800 m. Zde je výčet jednotlivých výsledků a umístění v atletických disciplínách:

- sprint 60 m	9,48 s	6. místo
- hod kriketovým míčkem	55,31 m	1. místo
- skok do dálky	436 cm	2. místo
- běh 800 m	2:53,00 min	5. místo

Těmito výkony si zajistil Jakub v součtu všech disciplín třetí místo v atletickém čtyřboji a svoji první medaili.

Odpoledne probíhala v Tyršově domě ve velké tělocvičně T1 sportovní gymnastika a šplh. Po rozcvičení již probíhal samotný závod a dosažené výkony nebyly v nabitě konkurenci žáků z gymnastických jednot vůbec špatné. Zde je výčet jednotlivých výsledků a umístění v gymnastických disciplínách:

- šplh na laně	5:86 s	5. místo
- prostná (cvičení na koberci)	8,05 b.	7. místo
- přeskok	9,00 b.	6. místo
- hrazda	7,45 b.	9. místo
- kruhy	6,70 b.	7. – 8. místo
- bradla	7,45 b.	7. místo

Kompletní výsledek v gymnastickém pětiboji byl velmi dobrý. Jakub obsadil v gymnastice velmi pěkné 7. místo a ve šplhu 5. místo.

V neděli již chybělo pouze plavání. V bazéně v Tyršově domě se našim závodníkům vždy daří a Jakub tento ustálený zvyk neporušil. Na 50 m trati dosáhl času 0:34,80 min a obsadil vynikající 2. místo.

Po spočítání výsledků již následovala slavnostní vyhlášení výsledků jednotlivých sportovních odvětví a samozřejmě celkové všestrannosti. Jakub se postavil dvakrát na stupně vítězů, a to v atletickém čtyřboji, kde vybojoval 3. místo, a v plavání, kde vybojoval 2. místo.

V celkové všestrannosti, po součtu všech 11 disciplín, obsadil Jakub v nabitě konkurenci vynikající 5. místo.

Za dosažené výsledky mu samozřejmě blahopřejeme a plně doufáme, že získal motivaci pro roky následující, aby se ještě přiblížil k metám vyšším.

Martin Just, náčelník TJ Sokol Úpice



Mistrovství ČR v běhu do vrchu

V rámci běhu Janské Lázně - Černá hora se běželo na stejné trati MČR v běhu do vrchu. Start byl jako tradičně umístěn na kolonádu v Janských Lázních, cíl před stanicí lanovky na Černé hoře.

Mezi 232 závodníky zvítězil a domácí titul poprvé získal Jan Kreisinger před dalšími



kroměřížskými běžci Martinem Freiem a Robertem Štefkem. V kategorii žen zvítězila stále se lepší Ivana Sekyrová ze Sokolova. Poprvé v historii 26 ročníků se běželo za deštivého počasí. Závodní trať si vyzkoušelo i 32 pochodníků. V rámci závodu pořadatelé připravili výběh kolonádou na 1 km, kterého se zúčastnilo také 32 účastníků, převážně z řad dětí a vozíčkářů. Mistrovský závod byl poslední velkou prověrkou před kvalifikačním závodem na MS na Kralickém Sněžníku a mistrovstvím světa veteránů v polském Korbílově.

Výsledky na www.maratonstav.cz

Karel Šklíba

O krále Jestřebích hor potřeť

Obec Malé Svatoňovice byla patronem třetího závodu hobby autokrosu seriálu "O krále Jestřebích hor", který se konal za letního počasí v areálu v Úpici - Radči v sobotu 26. 6. 2010.

Pro závodníky připravil pořadatel –AMK Úpice hned dvě novinky. Změnil místo startu - následovala dlouhá rovinka místo obávaného esíčka, které bylo po startu dosud, a start byl řízen semaforem, což dělalo některým jezdcům ze začátku problémy. I přesto vidělo asi 300 diváků zajímavé boje s těmito výsledky. Z 35 startujících tento závod ovládli jezdci z Broumova – 1. místo Tomáš Smrček, 2. místo Lukáš Knápek, až na 3. místě skončil letošní dvojnásobný vítěz radečský Libor Endlich a pěkného úspěchu dosáhl z Malých Svatoňovic startující Pavel Kocián na 4. místě.

Pořadí v seriálu po třech odjetých závodech:

1. Endlich Libor 24 bodů
2. Smrček Tomáš 13 bodů
3. Knápek Lukáš 9 bodů
- 4.-5. Valenta Michal a Nývlt Martin shodně 5 bodů
6. Neužil Tomáš 4 body
7. Kocián Pavel 3 body

Závěrem je nutno poděkovat hasičům z Malých Svatoňovic, kteří zajišťovali kropení prašné tratě. Seriál bude pokračovat 18. 9. 2010 pod patronací obce Libňatov.

Za AMK Úpice Vondra Bohuslav

Stříbro z jižní Moravy

Univerzální sportovci Základní školy Úpice-Lány vybojovali v tradičním trojtřáskání, které se letos uskutečnilo v areálu ZŠ a MŠ Dolní Bojanovice na jihu Moravy, celkově druhé místo. Láňáci dominovali v basketbalu, stolním tenisu a v piškvorkách. Druzí skončili ve fotbale, florbalu a v běžecké štafetě. Na své soupeře nestačili pouze v bowlingu a ve šplhu, kde prohráli v součtu šesti závodníků o pouhou desetinu vteřiny! Dařilo se jednotlivcům, kteří získali několik individuálních ocenění. Nejlepším střelcem florbalového turnaje se stal David Smékal, nejlepším basketbalovým kanonýrem Jan Jiránek. Nejrychlejším ve šplhu na tyči byl Jakub Mitrovič. I dívky slavily úspěch. Nejdovednější fotbalistkou byla určena Jana Tommová a nejlepší košíkářkou Kamila Prouzová, která mimochodem dominovala i v piškvorkách (oba duely



Reprezentační dvanáctka ZŠ Úpice-Lány s tělocvikářem Martinem Kejzlarem. Foto nahoře: Běžec lánské štafety Pavel Král

vyhrála 3:0). O týmovou stříbrnou pozici se postarali: Kamila Prouzová, Jana Tommová, Tereza Novotná, Radka Kubečková, Karolína Čápková, Jakub Mitrovič, David Smékal, Michal Dvořák, Jan Jiránek, Ondřej Dudek, David Kuželka a Pavel Král. Pořadatelskou štafetu přebírá Základní škola v Kostelci nad Černými lesy, kde se prestižní klání uskuteční v červnu 2011.

Petr Kalousek (text i foto)

Znovuotevření Spininku

Po letní přestávce začíná opět provoz Spininku v areálu MARATONSTAVU v Úpici.

Provoz je celotýdenní, rozpis hodin najdete na www.maratonstav.cz.

Přijďte udělat něco se svou kondicí.

Nabídka platí pro všechny věkové i váhové kategorie.

Karel Šklíba

Cestami pošťáka Kolbaby

18. září 2010

start 8-10 hod, Úpice náměstí, cíl do 17 hodin

pěší trasy: 3-22 km vedoucí po cestách

kudy chodil pošťák Kolbaba z Pošťácké pohádky Karla Čapka

trasy pro cyklisty: 15-50 km vedou do vzdálenějších koutů našeho regionu

O pohár starosty

4. září 2010 od 14:00 hodin

Úpice – na Spartě - hasičská soutěž s mezinárodní účastí – družstvo z partnerského švýcarského Oberbippu

U SOUSEDŮ

RTYNĚ V PODKRKONOŠÍ

RTYŇSKÉ FOTO

Město Rtyně v Podkrkonoší pořádá 13. ročník soutěže amatérské fotografie RTYŇSKÉ FOTO 2010 na téma „PŘÍRODA A ČLOVĚK“. Uzávěrka pro dodání přihlášených fotografií je 10. září 2010. Soutěží se o finanční odměny. Více informací na www.rtyne.cz, kultura@mestortyne.cz, 499 787 014.

POSVÍCENSKÁ ZÁBAVA

Tradiční posvícenská zábava na nádvoří Rychty – sobota 4. září 2010 od 20:00 hodin – hrají skupiny Pegas a Cugrunt – vstup volný.

VÝSTAVA 65 LET SKAUTINGU

VE RTYNI

4. – 10. září 2010 v malém kulturním sále – slavnostní zahájení výstavy 3. září 2010 v 18:00 hodin – otevřeno 4. a 5. září od 10:00 do 15:00 hodin, 6. až 10. září od 14:00 do 18:00 hodin.

VARHANNÍ KONCERT

Varhanní koncert v rámci 14. Orlicko-kladského varhanního festivalu – čtvrtek 23. září 2010 od 19:00 hodin - kostel sv. Jana Křtitele ve Rtyni v Podkrkonoší – vstupné dobrovolné. Účinkuje český významný varhaník František Vaniček

HAVLOVICE

III. Vízmberské slavnosti

11. – 12. září

- historický průvod pana Tase z Vízmburku
- středověký jarmark
- Bossorky
- Úpíčtí střelci – Páni z Vízmburku
- historický tanec – La Stirgo
- Pišci z Zobcoburku

SUPER HAPO STAR

fotbalový turnaj nad 50 let

11. září 2010

MALÉ SVATOŇOVICE

Výstava ovoce a zeleniny

17. - 19. 9. 2010

malý sál kulturního klubu, 8.00 – 18.00 hodin

Pouť ve fotografii

Josefa Červeného (dokončení)



KURZY ORIENTÁLNÍHO TANCE

ÚPICE - SÁL J. W. MEZEROVÉ (ZRCADLOVÝ SÁL)



každé úterý
od 18.45 - 19.45 - začátečnice
od 20.00 - 21.00 - pokročilé

začínáme 21. 9. 2010
začátečnice 1. hodina zdarma

Těší se na Vás lektorka SABUA

Informace a přihlášky:
MARTINA PASTUCHOVÁ,
www.sabua.cz, s.a.b.u.a.@seznam.cz
Tel.: 491 431 403, 608 622 715

Nabídka vystoupení orientálního tance
pro Silvestry, firemní večírky, plesy atd.

BIOGRAF

PROGRAM KINA

Upozornění pro návštěvníky a obdivovatele kina. Kino Mír v Úpici zahájilo projekce s vícekanalovým ozvučením Dolby stereo. Toto zařízení podstatně vylepší poslechovou pohodu zvukového doprovodu filmových představení, která tím dosahuje úrovně kvality projekcí v multikinech.

4. sobota 18.00 hodin

POČÁTEK

Leonardo DiCaprio musí provést dokonalý zločin - zvratit běh věcí. Je nutné vnuknout myšlenku. Napínavý thriller.

vstupné: 64,- Kč +1, širokoúhlý, dolby, 148 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

7. úterý 17.00 hodin

TOY STORY 3: PŘÍBĚH HRAČEK

Kouzelný svět nám dobře známých hraček, které se tentokrát dostanou do školky plné nezbedných dětí, z dílny Walta Disneye.

vstupné: 64,- Kč +1, dolby, 103 min., české znění, mládeži přístupný

8. středa 18.00 hodin

PROMĚNA

Mysteriózní francouzský thriller. Sophie Marceau se proměňuje v jinou ženu a odhaluje zvláštní tajemství své identity.

vstupné: 64,- Kč +1, širokoúhlý, dolby, 111 min., české titulky, pro mládež do 15 let nevhodný

10. pátek 18.00 hodin

SINGLE MAN

Filmově nádherné zpracování romantického příběhu o lásce a osamění.

vstupné: 64,- Kč +1, širokoúhlý, 101 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

14. úterý 17.00 hodin

SHREK - ZVONEC A KONEC

Poslední kapitola. Animovaná pohádková komedie v českém znění o mírumilovném zlobrovi.

vstupné: 64,- Kč +1, širokoúhlý, dolby, 92 min., české znění, mládeži přístupný

14. úterý 19.00 hodin

MUŽI, KTERÍ NENÁVIDÍ ŽENY

Film podle jedné z nejčtenějších knih současnosti. Kriminální thriller odhalující záhadné rituální vraždy.

vstupné: 64,- Kč +1, širokoúhlý, dolby, 153 min., české titulky, pro mládež do 15 let nevhodný

21. úterý 18.00 hodin

ZATÍM SPOLU, ZATÍM ŽIVÍ

Tom Cruise a Cameron Diaz v nejakčejší jízdě tohoto léta. Jedinečný, supertajný agent zjistí, že je oslabený láskou, a normální žena si uvědomí, že je schopna mimořádných věcí.

vstupné: 64,- Kč +1, širokoúhlý, dolby, 109 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

23. čtvrtek 18.00 hodin

SEX VE MĚSTĚ 2

Zábava, móda, přátelství, nejen toto všechno přináší film, ve kterém se po dvou letech vrací Samantha, Charlotte a Miranda.

vstupné: 64,- Kč +1, dolby, 141 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

25. sobota 18.00 hodin

ŽENY V POKUŠENÍ

Nová česká komedie Jiřího Vejdělky s hvězdným hereckým obsazením v čele s Eliškou Balzerovou v životní filmové roli.

vstupné: 69,- Kč +1, dolby, 118 min., české znění, mládeži přístupný

28. úterý 18.00 hodin

(K) LAMAČ SRDCÍ

Romantická francouzská komedie. Chcete se zbavit nepohodlného nápadníka své dcery? Najměte si službu, která provozuje rozbití partnerských vztahů. Ale láska si nedá poroučet.

vstupné: 69,- Kč +1, širokoúhlý, dolby, 105 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

29. středa 18.00 hodin

DOSTAŇ HO TAM

Komedie o tom, jak ho tam dostat a nepřít o zaměstnání.

vstupné: 64,- Kč +1, dolby, 109 min., české titulky, pro mládež do 15 let nevhodný

30. čtvrtek 18.00 hodin

SEXY 40

Sexy Catherine Zeta-Jones je na zajičky. Romantická komedie o nečekané přitažlivosti.

vstupné: 64,- Kč +1, širokoúhlý, dolby, 95 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

>>> KALENDÁŘ <<<



1. 9.	ST	Slavnostní vítání prvňáčků prostor před budovou ZŠ Úpice-Lány, 9 hodin
1. 9.	ST	Slavnostní vítání prvňáčků Jídelna ZŠ Bratří Čapků Úpice, od 8.30 hodin
1., 3., 6. 9.	ST, PÁ, PO	Balení učebnic Městská knihovna Úpice, dětské oddělení 12 -16 hod., Po 13-17 hod.
4. 9.	SO	O pohár starosty – hasičská soutěž Úpice na Spartě, 14.00 hodin
7. 9.	ÚT	Vernisáž výstavy „Výtvarníci z Úpice“ Městské muzeum Úpice, od 19 hodin
11.-12. 9.	SO- NE	Vízmurské slavnosti Hrad Vízmurk
14. 9.	ÚT	Dášeňka (klub dětských čtenářů) Městská knihovna Úpice, 14.30 hodin
15. 9.	ST	45. veřejné zasedání ZM Městský sál Úpice, 17 hodin
16. 9.	ČT	Z Čech až do Hollywoodu Divadlo A. Jiráka Úpice, 19.30 hodin
17. 9.	PÁ	Den zdraví ZŠ Úpice-Lány, od 8 hodin
18. 9.	SO	Cestami poštáka Kolbaby Úpice náměstí, start 8-10 hodin
19. 9.	NE	Nebe nebolí – koncert barokní muziky Úpice, kostel Církve českosl. husitské, od 15 h
22. 9.	ST	Evropský den bez aut celý den, všude – vyzývá ZŠ Úpice-Lány
22.-23. 9.	ST, ČT	XII. výstava hub Městský kulturní sál Úpice, 9-17 hodin
23. 9.	ČT	Evropský den jazyků ZŠ Úpice-Lány, od 8.30 hodin
24. 9.	PÁ	Noc vědců s přednáškou Petra Scheiricha „Expedice Súdán“ Areál Hvězdárny v Úpici, od 19 hodin.

ROZVOZ OBĚDŮ

**každý všední den
seniorům, do firem a domácností**

**Obědy možno objednat každý všední den
v jídelnách mezi 11 - 12hod.**

**Na výběr je ze dvou druhů
pokrmů + polévka za cenu 57,- Kč.**

**OBĚDY NA ZKOUŠKU
První týden zapůjčíme jídelnoše,
cena jedné porce je 40,- Kč.**

Informace: 603 727 994 - J. Jörka

Jídelní lístky zasíláme i emailem.

ORANGE
CATERING
www.orangeorange.net

NĚMČINA ANGLIČTINA ŠPANĚLŠTINA RUŠTINA

Právě přijímáme přihlášky na připravované kurzy:

- 1) prázdninové kurzy angličtiny
✓ 14-tidení intenzivní kurzy v létě
- 2) celoroční kurzy 2010/2011

SLEVA - 10%
do 3. září 2010

- ✓ kurzy všeobecného jazyka
- ✓ konverzace s rodilým mluvčím
- ✓ kurzy pro maminky na mateřské dovolené s hlídáním
- ✓ kurzy pro seniory a lidi nad 50 let
- ✓ (výrazné slevy pro penzisty)
- ✓ příprava ke zkouškám (FCE, CAE, státnice aj.)
- ✓ obchodní angličtina
- ✓ firemní kurzy na míru

zahájení 6. září 2010



www.cizijazyky.info
tel. 775 33 07 33, 776 33 04 33

Zamilujte si cizí jazyky!

KOROEL

**Půdní vestavby se sadrokartony
nebo palubkami, zateplení
a rekonstrukce bytových jader,
elektroinstalace včetně revize.**

Jiří Komůrka, Úpice
tel.: 737 719 755, 731 260 593,
739 159 145

www.koroel.cz, koroel1@seznam.cz

ÚKLIDOVÉ SLUŽBY

provádíme:

- úklidy kanceláří, firem, domácností a jiných institucí
- úklidy jednorázové, pravidelné, postavební
- úklidy po malování a přestavbách
- mytí oken
- rychlé a dokonalé čištění koberců, čalouněného nábytku,
interiéru aut profesionálním strojem HOOVER

KULDOVÁ SIMONA tel.: 603 396 462, 603 312 736, Červený Kostelec

ŽALUZIE LEVNĚ

www.zaluziejansa.cz



MARKÝZY, ROLETY, ŽALUZIE, SÍTĚ..



SLEVA 20%
na hliníkové žaluzie

602 106 333
ales.jansa@seznam.cz

ZÁRUKA 3 ROKY

ÚPICKÉ NOVINY – září 2010. Vydavatel: Město Úpice.
Adresa redakce: Pod Městem 624, 542 32 Úpice, č.t.: 499 781 533,
e-mail: upickenoviny@upice.cz, internet: www.upice.cz.
Registrační číslo: RR/16/94/HB. Náklad: 1000 výtisků. Cena 5,- Kč.

Redakční rada: Jana Šimková, Josef Rumler, Věra Lelková,
Šárka Bušínská, Viktor Selinger, Alena Metzlová
Foto na titulní straně: archiv Hvězdárny Úpice

Sazba, zlom, grafická úprava a tisk: Tisk OFSET a.s. Úpice.
Otištěné názory nemusejí vždy vyjadřovat stanovisko redakce.
Redakční rada si vyhrazuje právo vybrat k otištění příspěvky
pisatelů podle potřeb ÚN a upravovat délku příspěvků.

Uzávěrka říjnového vydání: 15. září 2010